

Gebrauchsanweisung, bitte aufmerksam lesen!

EMSER PASTILLEN®

Haltabletten Salted Caramel

Medizinprodukt

Zur Anwendung bei Halsschmerzen und Hustenreiz

Was enthalten Emser Pastillen® Salted Caramel?

Eine Lutschtablette enthält: 126 mg Natürliches Emser Salz (Analysedaten der Ionen in g/kg: Lithium 0,21, Natrium 308,7, Kalium 6,11, Magnesium 0,291, Calcium 0,016, Mangan 0,0001, Eisen (II, III) 0,003, Fluorid 0,078, Chlorid 188,4, Bromid 0,202, Iodid 0,005, Nitrat 0,355, Sulfat 9,24, Hydrogencarbonat 474,4, Carbonat 14,0).

Als Hilfsstoffe sind enthalten: Saccharose, arabisches Gummi, Stearinsäure, Tragant, Calciumstearat, natürliches Aroma Typ Karamell.

Wann werden Emser Pastillen® Salted Caramel angewendet?

Emser Pastillen® Salted Caramel werden zur Behandlung von Halsschmerzen, Schluckbeschwerden und Hustenreiz bei Entzündungen in Hals und Rachen unterschiedlichen Ursprungs eingesetzt. Darüber hinaus schützen Emser Pastillen® Salted Caramel Hals und Stimme bei starker Stimmbelastung, trockenen Atemwegen und saurem Aufstossen (Reflux).

Wann dürfen Emser Pastillen® Salted Caramel nicht angewendet werden?

Bei bekannter Allergie gegenüber den Inhaltsstoffen sollten Sie Emser Pastillen® Salted Caramel nicht anwenden. Patienten, die bestimmte Diäten einhalten sollten, müssen nachfolgende Angaben berücksichtigen: 1 Tablette enthält 1,6 mmol (entspr. ca. 0,04 g) Natrium, ca. 0,00063 mg Iod (als Iodid) und 1,0 g Saccharose (Zucker).

Was ist in Schwangerschaft und Stillzeit zu beachten?

Untersuchungen zur Anwendung in Schwangerschaft und Stillzeit liegen nicht vor. Aufgrund allgemeiner Erkenntnisse und den langjährigen Erfahrungen zu den Inhaltsstoffen kann davon ausgegangen werden, dass die Anwendung in Schwangerschaft und Stillzeit unbedenklich ist. Patientinnen, die während dieser Zeit eine Kochsalzarme Diät einhalten sollten, müssen den Kochsalzgehalt der Tabletten berücksichtigen.

Welche Arzneimittel werden in Ihrer Wirkung durch Emser Pastillen® Salted Caramel beeinflusst?

Eine Beeinflussung von Arzneimitteln ist bei bestimmungsgemäsem Gebrauch nicht bekannt, dennoch sollten Emser Pastillen® Salted Caramel nicht unmittelbar mit Arzneimitteln zusammen eingenommen werden.

Emser Pastillen® Salted Caramel sind frei von ätherischen Ölen und können unbedenklich während einer homöopathischen Behandlung angewendet werden.

Wie viel und wie oft sollten Sie Emser Pastillen® Salted Caramel anwenden?

Emser Pastillen® Salted Caramel dürfen nur von Kindern angewendet werden, die bereits die Fähigkeit zum kontrollierten Lutschen erworben haben – dies ist meist im Alter von 3 Jahren gegeben. Bei ersten Anzeichen einer Entzündung wie Halsschmerzen, Schluckbeschwerden, Hustenreiz oder Heiserkeit, vor oder während grösserer Stimmbelastung können Kinder bis 6 Jahre je nach Bedarf bis zu 4-mal täglich eine Tablette, Kinder über 6 Jahre und Erwachsene bis zu 6-mal 1 bis 2 Tabletten lutschen oder langsam im Mund zergehen lassen.

Wie lange sollten Sie Emser Pastillen® Salted Caramel anwenden?

Emser Pastillen® Salted Caramel können unbegrenzte Zeit eingenommen werden. Sollten sich die Beschwerden im Hals und an der Stimme trotz der Verwendung der Emser Pastillen® Salted Caramel nicht innerhalb von 3 Tagen bessern, empfehlen wir das Aufsuchen eines Arztes.

Was ist zu tun, wenn Emser Pastillen® Salted Caramel in grossen Mengen verschluckt worden sind?

Bei Einnahme einer grösseren Anzahl (mehrere Packungen) Emser Pastillen® Salted Caramel kann es zu Übelkeit und

Erbrechen sowie Völlegefühl und Blähungen kommen. Gegenmassnahmen sind nicht erforderlich.

Welche Nebenwirkungen können Emser Pastillen® Salted Caramel haben?

Sehr selten können Magenbeschwerden und Blähungen auftreten. Sollten Nebenwirkungen auftreten, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind, teilen Sie uns diese bitte mit.

Bitte beachten:

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Nicht mehr nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Nicht über 25 °C aufbewahren. Die Pastillen vor Licht geschützt im Umkarton aufbewahren.

Lire attentivement les consignes d'utilisation !

EMSER PASTILLEN®

pastilles pour la gorge caramel salé

Dispositif médical

À utiliser en cas de maux de gorge et d'envie de tousser.

Composition des Emser Pastillen® caramel salé

Une pastille contient : 126 mg de sel Emser naturel (données d'analyse des ions en g/kg : lithium 0,21, sodium 308,7, potassium 6,11, magnésium 0,291, calcium 0,016, manganèse 0,0001, fer (II, III) 0,003, fluorure 0,078, chlorure 188,4, bromure 0,202, iodure 0,005, nitrate 0,355, sulfates 9,24, carbonate d'hydrogène 474,4, carbonate 14,0).

Excipients : saccharose, gomme arabique, acide stéarique, adragant, stéarate de calcium, arôme naturel de caramel.

Quand prendre les Emser Pastillen® caramel salé ?

Les Emser Pastillen® caramel salé se prennent pour traiter les maux de gorge, les problèmes de déglutition et l'envie de tousser en cas d'inflammations de la gorge et du pharynx d'origines diverses. De plus, les Emser Pastillen® caramel salé protègent la gorge et la voix en cas de fortes sollicitations de la voix, de sécheresse des voies respiratoires et de renvois acides (reflux).

Quand les Emser Pastillen® caramel salé ne doivent-elles pas être prises ?

En cas d'allergie connue à toute substance entrant dans la composition des Emser Pastillen® caramel salé, ne pas utiliser ces pastilles.

Les patients devant suivre certains régimes doivent tenir compte des données suivantes : 1 pastille contient 1,6 mmol (correspond à environ 0,04 g) de sodium, env. 0,00063 mg d'iode (sous forme d'iodure) 1,0 g de saccharose (sucre).

Quelles précautions particulières doivent être prises pendant la grossesse et l'allaitement ?

Aucune analyse sur l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement n'est connue. En raison des connaissances générales et des nombreuses années d'expérience avec ces ingrédients, on peut supposer que l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement n'est pas dangereuse. Les patientes qui doivent suivre un régime sans sel pendant la grossesse devraient tenir compte de la teneur en sel des pastilles.

Quels médicaments sont affectés dans leur effet par les Emser Pastillen® caramel salé ?

Dans la posologie indiquée, aucun effet contraire sur d'autres médicaments n'est connu ; cependant les Emser Pastillen® caramel salé ne devraient pas être prises au même moment que d'autres médicaments.

Les Emser Pastillen® caramel salé ne contiennent pas d'huiles essentielles et peuvent être utilisées sans danger au cours d'un traitement homéopathique.

À quelle fréquence et en quelle quantité peut-on utiliser les Emser Pastillen® caramel salé ?

Les pastilles Emser Pastillen® caramel salé ne doivent être utilisées que par des enfants ayant déjà acquis la faculté de sucer la pastille. Cette faculté est acquise en moyenne à l'âge de 3 ans. Dès l'apparition des premiers signes d'une inflammation tel un mal de gorge, une douleur à la déglutition, une toux irritative ou un enrouement, avant

ou pendant une atteinte plus importante de la voix, les enfants de moins de 6 ans peuvent prendre une pastille jusqu'à 4 fois par jour, les enfants de plus de 6 ans et les adultes jusqu'à 6 fois 1 à 2 pastilles par jour à sucer ou laisser fondre lentement en bouche.

Pendant combien de temps les Emser Pastillen® caramel salé devraient-elles être utilisées ?

Les Emser Pastillen® caramel salé peuvent être prises pendant une période illimitée. Cependant, si les symptômes de maux de gorge et troubles de la voix ne s'améliorent pas au bout de 3 jours malgré l'utilisation des Emser Pastillen® caramel salé, nous vous recommandons de consulter un médecin.

Que faire si des Emser Pastillen® caramel salé ont été avalées en grande quantité ?

L'ingestion d'un grand nombre (plusieurs boîtes) de Emser Pastillen® caramel salé peut causer des nausées et des vomissements, une sensation de réplétion ainsi que des ballonnements. Aucune mesure ne sont à prendre.

Quels effets secondaires ont été observés lors de la prise de Emser Pastillen® caramel salé ?

Très rarement, des troubles de l'estomac et des ballonnements peuvent se produire. Au cas où des effets secondaires qui ne sont pas décrits dans les renseignements sur l'utilisation se produiraient, nous vous prions de nous le faire savoir.

Remarque :

Conserver hors de la portée des enfants. Ne pas utiliser après la date limite de conservation. Ne pas conserver à une température de plus de 25°C. Conserver les pastilles dans le carton d'emballage à l'abri de la lumière.

Informazioni per l'uso, leggere attentamente!

EMSER PASTILLEN®

pastiglie per la gola al caramello salato

Dispositivo medico

Contro il mal di gola e lo stimolo a tossire.

Che cosa contengono le Emser Pastillen® caramello salato?

Una pastiglia contiene: 126 mg di sale Emser naturale (dati dell'analisi degli ioni in g/kg: litio 0,21, sodio 308,7, potassio 6,11, magnesio 0,291, calcio 0,016, manganese 0,0001, ferro (II, III) 0,003, fluoruro 0,078, cloruro 188,4, bromuro 0,202, iodide 0,005, nitrato 0,355, solfato 9,24, idrogenocarbonato 474,4, carbonato 14,0).

Come eccipienti sono contenuti: saccarosio, gomma arabica, acido stearico, adragante, stearato di calcio, aroma naturale di caramello.

Quando si usano le Emser Pastillen® caramello salato?

Le Emser Pastillen® caramello salato sono usate per il trattamento del mal di gola, dei disturbi della deglutizione e dello stimolo a tossire in caso di infiammazioni della gola e della faringe di varia origine. Inoltre, le Emser Pastillen® caramello salato proteggono la gola e la voce in caso di intenso stress vocale, di secchezza delle vie respiratorie e di rigurgiti acidi (reflusso).

Quando non si devono usare le Emser Pastillen® caramello salato?

Le Emser Pastillen® caramello salato non devono essere usate in caso di allergia ad uno dei componenti.

I pazienti che devono attenersi a determinate diete, devono tener conto dei dati riportati qui di seguito: 1 pastiglia contiene 1,6 mmol (corrisponde a circa 0,04 g) sodio, circa 0,00063 mg iodio (come iodide) e 1,0 g saccarosio (zucchero).

Cosa è necessario osservare in gravidanza e durante l'allattamento?

Non esistono studi sull'impiego in gravidanza e durante l'allattamento. In base alle conoscenze generali e alle esperienze pluriennali relative alle sostanze, si può partire dal presupposto che l'impiego in gravidanza e durante l'allattamento sia sicuro. I pazienti che durante tale periodo devono seguire una dieta povera di sale, devono tener conto del contenuto di sale delle pastiglie.

Quali farmaci sono influenzati nella loro efficacia dalle Emser Pastillen® caramello salato?

Non è noto alcun influsso di farmaci con un uso conforme alle disposizioni, tuttavia le Emser Pastillen® caramello sala-

to non devono essere assunte in immediata concomitanza con altri farmaci.

Le Emser Pastillen® caramello salato sono prive di oli eterici e possono essere usate senza problemi durante un trattamento omeopatico.

In quale quantità e con quale frequenza si devono usare le Emser Pastillen® caramello salato?

Le Emser Pastillen® caramello salato possono essere utilizzate solo da bambini che hanno già sviluppato la capacità di succhiare in modo controllato. Questa capacità a 3 anni nella maggior parte dei casi è già stata sviluppata. Al primo segno di infiammazione come mal di gola, dolori nell'inghiottimento, tosse o raucedine prima o dopo aver sottoposto la voce a uno sforzo grande i bambini fino a 6 anni possono succhiare o far sciogliere lentamente in bocca una pastiglia fino a 4 volte al giorno e gli adulti fino a 6 volte 1 o 2 pastiglie.

Per quanto tempo si possono prendere le Emser Pastillen® caramello salato?

Le Emser Pastillen® caramello salato possono essere assunte per un tempo illimitato. Nel caso in cui i disturbi della gola e della voce, nonostante l'impiego delle Emser Pastillen® caramello salato non dovessero migliorare entro 3 giorni, si consiglia di consultare il medico.

Che cosa si deve fare se le Emser Pastillen® caramello salato sono state ingerite in grandi quantità?

Se è stata assunta una quantità esagerata (più confezioni) di Emser Pastillen® caramello salato, si può avere nausea e vomito, nonché senso di pesantezza allo stomaco e flatulenze. Non sono necessarie delle contromisure.

Quali effetti collaterali possono avere le Emser Pastillen® caramello salato?

Molto raramente possono comparire disturbi gastrici e flatulenze. Nel caso in cui compaiano effetti collaterali che non sono descritti nella presente informazione per l'uso, si prega di comunicarlo.

Si prega di osservare quanto segue:

Conservare il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. Non conservare il prodotto ad una temperatura superiore ai 25°C. Conservare le pastiglie nella confezione protette dalla luce.

Erläuterung der Symbole / Explication des symboles / Cosa significano i simboli:

-  : Charge/Lot/Lotto
-  : Verwendbar bis/À utiliser avant/Utilizzabile fino a
-  : Gebrauchsanweisung beachten/Respecter le mode d'emploi/Attenersi alle istruzioni per l'uso
-  : Die Anforderungen der Medizinprodukte-richtlinie werden eingehalten/Les exigences de la directive relative aux dispositifs médicaux sont respectées/Sono rispettati i requisiti della direttiva sui dispositivi medici
-  : Nicht über 25°C aufbewahren/Ne pas conserver à une température de plus de 25°C/Non conservare il prodotto ad una temperatura superiore ai 25°C
-  : Vor Licht geschützt lagern/Protéger du soleil/Proteggere dalla luce solare
-  : Hersteller/Fabricant/Fabbricante

Stand der Information/Dernière mise à jour/Ultimo aggiornamento: 2020-09

 Sidroga Gesellschaft für Gesundheitsprodukte mbH
Postfach 1262 · DE-56119 Bad Ems

www.emser.ch · Tel.: +49 2603 - 9604 710

